



**MANGALORE UNIVERSITY**

**DEPARTMENT OF ENGLISH**

• **Semester III (Open Elective 2)**

• **ENE 509:INDIAN FICTION IN TRANSLATION**

- Open Elective 3 credits (4 lectures)
- End semester examination 70 marks
- Internal Assessment 30 marks - Monthly Tests/ Assignments/ Class Reports

**LEARNING OBJECTIVES:**

The course is designed as an elective under the CBCS scheme and targeted at non-literature students. Hence the primary learning objective is to create an awareness of the importance of literary studies in non-literature students. With this in view, the core seeks to introduce the students to

- Specially focus on regional fictional heritage
- Have an understanding of regional variations of the Indian Socio Cultural realities.
- The dynamics of translation and multi linguist cultures.

**COURSE OUTCOME:**

The student is expected to achieve the following objectives by the end of the semester

- Get aquatinted with the cultural and linguistic varieties of India.
- Learn the close relationship between socio cultural realities and fiction writing.
- Have a broad idea of the changing phases of modernism in Indian Life

### Semester III (Open Elective 2)

#### ENE 509:INDIAN FICTION IN TRANSLATION

- Open Elective 3 credits (4 lectures)
  - End semester examination 70 marks
  - Internal Assessment 30 marks - Monthly Tests/ Assignments/ Class Reports
- 
- **Rabindranath Tagore:** *The Home and the World*
  - **Premchand:** *Godan*
  - **U. R. Ananthamurthy:** *Samskara*
  - **O. V. Vijayan:** *The Legends of Khasak*

#### References

- Dutta, P.K. ed. *Rabindranath Tagore's The Home and the World: A Critical Companion*. New Delhi: Permanent Black, 2003.
- Nandy, Ashis. *The Illegitimacy of Nationalism: Rabindranath Tagore and the Politics of Self*. New Delhi: OUP, 1994.
- Obeyesekere, Ranjini. Women' Rights and Roles in Premchand's "Godan". *Journal of South Asian Literature*. Vol.21. No.2, Essays on Premchand (Summer, Fall 1986) p.p. 57-64.
- Rao, Venkat, et al. *U.R. Anantha Murthy's Samskara: A Critical Reader*, Pencraft, 2005
- Kallimani, Madhushri. "Samskara as an Existential Novel: A Critique". *International Journal of Language, Literature and Humanities*. Vol. III. Issue VIII. October 2015
- Dhar, T.N. *History-Fiction Interface in Indian English novel: Mulk Raj Anand, Nayantara Sahgal, Salman Rushdie, Shashi Tharoor, O.V. Vijayan*. New Delhi: Prestige, 1999